

English(EN):

Disposal of your old product:



Your product is designed and manufactured with high quality materials and Components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the Product is covered by the European Directive 2012/19/EU.

Please find out for yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal Household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

German (DE):

Entsorgung des alten Produkts:



Ihr Produkt ist unter Verwendung von Materialien und Komponenten höchster Güte hergestellt worden, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Wenn dieses Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass für dieses Produkt die Europäische

Richtlinie 2012/19/EU gilt.

Bitte erkundigen Sie sich nach der zuständigen lokalen Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronikprodukte.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Vorschriften in Ihrem Land und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

French (FR):

Élimination de votre ancien produit:



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Lorsque le symbole de cette poubelle sur roues barrée est apposé sur un produit, ledit produit est couvert par la directive européenne 2012/19/EU.

Veuillez vous informer sur le système de collecte séparé local pour les produits électriques et électroniques.

Merci d'agir conformément à la réglementation locale et d'éviter d'éliminer vos anciens produits avec vos déchets ménagers normaux. L'élimination adéquate de votre ancien produit contribuera à prévenir des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Dutch (NL):

Het oude product wegwerpen:



dit product is ontworpen en geproduceerd met materialen en componenten van hoge kwaliteit die gerecycled en hergebruikt kunnen worden.

Een product dat is voorzien van het symbool van een doorkruiste afvalcontainer valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Stel u op de hoogte van de plaatselijke inzamelpunten voor elektrische en elektronische producten.

Neem de lokale regelgeving in acht en gooi je oude producten niet bij je normale huishoudelijke afval. Het correct wegwerpen van het oude product helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Spanish (ES):

Desechar el producto antiguo:



el producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad, que se pueden reciclar y reutilizar.

Si se coloca sobre el producto el símbolo del contenedor con ruedas, significa que el producto está cubierto por la directiva europea 2012/19/EU.

Infórmese acerca del sistema de recogida de su zona para productos eléctricos y electrónicos.

Actúe de acuerdo con las normas locales y no deseche sus productos antiguos con el resto de desechos domésticos. Desechar un producto antiguo de la forma correcta evitará posibles consecuencias negativas para el entorno y la salud de las personas.

Portuguese (PT):

Eliminação do produto antigo:



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Se um determinado produto apresentar este símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz, significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Informe-se sobre o sistema de recolha seletiva local aplicável a produtos elétricos e eletrónicos.

Proceda em conformidade com a regulamentação local e não elimine os seus produtos antigos juntamente com os seus resíduos domésticos normais. A eliminação correta dos produtos antigos ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Italian (IT):

Smaltimento del prodotto obsoleto:



il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando per un prodotto è presente il simbolo di un bidone dei rifiuti barrato, significa che rientra nella Direttiva europea 2012/19/EU.

Si prega di informarsi sul sistema di raccolta differenziata locale per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto contribuirà a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Danish (DA):

Bortskaffelse af gammelt produkt:



Produktet er konstrueret og fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genvindes og genbruges.

Hvis produktet er forsynet med symbolet af en affaldsspand med et kryds over, betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle produkter er med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

Finnish (FI):

Vanhan tuotteen hävittäminen:



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen merkitty pyörillä varustetun roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, tarkoittaa, että tuote on hävitettävä direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.

Ota selvää paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaromun keräysjärjestelmästä.

Noudata paikallisia määräyksiä, äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vanhan tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haittoja ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Swedish (SV):

Kassering av din gamla produkt:



Produkten är utformad och tillverkad av material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.

Om den här överkorsade soptunnesymbolen finns på produkten innebär detta att produkten omfattas av EU-direktiv 2012/19/EU.

Ta reda på vad som gäller för sortering och återvinning av elektriska och elektroniska produkter på din ort.

Följ de lokala föreskrifterna och släng inte dina gamla produkter i hushållssoporna. Om du kasserar gamla produkter på rätt sätt bidrar du till att förebygga negativa konsekvenser för miljö och människor.

Norwegian (NO):

Bortskaffelse av ditt gamle produkt:



Produktet er designet og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.

Når dette symbolet med den avkryssede søppelkassen står på et produkt betyr det at produktet er dekket av det europeiske direktiv 2012/19/EU.

Vennligst gjør deg kjent med det lokale separate samlingssystemet for elektriske og elektroniske produkter.

Vennligst overhold de lokale forskrifter og ikke kast dine gamle produkter sammen med annet avfall. Korrekt avhending av ditt gamle produkt vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Greek (EL):

Απόρριψη του παλιού σας προϊόντος:



Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που είναι επικολημένο στο προϊόν, υποδηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία

2012/19/EU.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε για το τοπικό σύστημα χωριστής συλλογής προϊόντων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εφαρμόζετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος θα βοηθήσει στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον, καθώς και στην ανθρώπινη υγεία.

Turkish (TR):

Eskiye ürününüzün atılması:



Ürününüz, tekrar dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir, yüksek kalitede malzemelerle ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir.

Ürünün üstünde üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü varsa; bu, ürünün Avrupa Direktifi 2012/19/EU kapsamında olduğu anlamına gelir.

Lütfen elektrikli ve elektronik ürünler için ayrı yerel toplama sistemleri hakkında bilgi edinin.

Lütfen yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde hareket edin ve kullanılmayacak hale gelen ürünlerinizi normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiye ürününüzün doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır.

Bulgarian (BG):

Изхвърляне на стар продукт:



Продуктът ви е проектиран и изработен от висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват повторно.

Когато този символ със зачеркната с кръст кофа за отпадъци на колелца е отбелязан на продукта, това означава, че попада в обхвата на европейската

Директива 2012/19/EU.

Запознайте се с местните системи за разделно събиране на електрически и електронни продукти.

Спазвайте местните разпоредби и не изхвърляйте старите продукти с обикновените домакински отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти допринася за предотвратяване на евентуалните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве.

Hungarian (HU):

Az elhasználdott termék kiselejtezése:



Terméke kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből készült, amelyek újrahasznosíthatók.

Ez a terméken látható szimbólum azt jelenti, hogy vonatkozik rá a 2012/19/EU irányelv.

Érdeklődjön az elhasznált elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről.


Kövesse a helyi szabályozást, és ne helyezze az elhasználdott terméket háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasználdott termék megfelelő kiselejtezése segít megelőzni a környezet és emberi egészség károsodását.

Slovene (SL):

Odlaganje starega izdelka:



Izdelek je oblikovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Če je na izdelek pritrjen simbol s prečrtanim smetnjakom, to pomeni, da  odstranjevanje izdelka ureja Direktiva 2012/19/EU.

O lokalnem sistemu zbiranja in ločevanja električne in elektronske opreme se pozanimajte sami.

Upoštevajte lokalno zakonodajo in starega izdelka ne odložite med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starega izdelka boste preprečili nastanek morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi.

Croatian (HR):

Odlaganje vašeg starog proizvoda:



vaš je proizvod dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i dijelova koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti.

Kad proizvod ima ovaj simbol prekrizene kante za otpad s kotačima, to znači da je proizvod obuhvaćen europskom Direktivom 2012/19/EU.

Informirajte se o lokalnom sustavu za odvojeno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda.

Postupajte u skladu sa svojim lokalnim propisima i ne odlažite stare proizvode s uobičajenim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starog proizvoda pridonijet će sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Macedonian (MK):

Отстранување на стариот производ:



Вашиот производ е дизајниран и произведен со висококвалитетни материјали и компоненти кои може да се рециклираат и може повторно да се користат.

Кога на производот е прикачен симбол со пречкртана корпа на тркала тоа значи дека производот подлежи на европската директива 2012/19/EU.

Информирајте се за локалниот систем за одвоено собирање отпад за електричните и електронските производи.

Почитувајте ги локалните правила и не отстранувајте ги старите производи со нормалниот отпад од домаќинството. Соодветното отстранување на стариот производ ќе ги спречи потенцијалните негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето.

Serbian (SR):

Odlaganje vašeg starog proizvoda:



vaš proizvod je dizajniran i proizveden od visoko kvalitetnih materijala i komponenti, koje mogu biti reciklirane i ponovo upotrebijene.

Kada proizvod sadrži ovaj simbol precrtane korpe za otpatke, to znači da proizvod potpada pod Evropsku direktivu 2012/19/EU.

Molimo Vas da se informišete o lokalnom sistemu odvojenog odlaganja električnih i elektronskih proizvoda.

Molimo Vas da postupate u skladu sa lokalnim propisima i da ne odlažete stare proizvode zajedno sa standardnim kućnim otpadom. Ispravno odlaganje starih proizvoda će doprineti sprečavanju negativnih posledica po okolinu i zdravlje čoveka.

Czech (CZ):

Likvidace starého výrobku:



Výrobek byl navržen a vyroben s použitím vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a opakovaně použít.

Je-li výrobek opatřen symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad, znamená to, že se na něj vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU.

Informujte se o místním systému tříděného sběru elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte v souladu s místními předpisy a nevyhazujte staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starých výrobků pomáhá bránit nežádoucím dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Slovak Czech (SK):

Likvidácia starého výrobku:



Výrobok je navrhnutý a vyrobený použitím vysokokvalitných materiálov a súčastí, ktoré možno recyklovať a znova použiť.

Ak sa na výrobku nachádza tento symbol prečiarknutého koša na kolieskach, znamená to, že sa naň vzťahuje európska smernica 2012/19/EU.

Zistite si informácie o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Konajte v súlade s miestnymi predpismi a nevyhadzujte staré výrobky do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou starého výrobku pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Polish (PL):

Utylizacja zużytego produktu:



Produkt zaprojektowano oraz wykonano z użyciem wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddawać recyklingowi i powtórnemu wykorzystaniu. Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że podlega on dyrektywie 2012/19/EU.

Należy we własnym zakresie sprawdzić informacje o lokalnych placówkach odbierających zużyte produkty elektryczne i elektroniczne.

Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów zakazujących wyrzucania urządzeń razem z odpadami komunalnymi. Właściwe usunięcie zużytego produktu pomoże uniknąć potencjalnych szkodliwych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Romanian (RO):

Eliminarea produsului vechi:



Produsul este proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.

Atunci când simbolul pubelei barate este atașat unui produs, acesta indică faptul că produsul este acoperit de Directiva europeană 2012/19/EU.

Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare separată pentru produsele electrice și electronice.

Aționați în conformitate cu regulile locale și nu eliminați produsele vechi cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corespunzătoare a produsului vechi va ajuta la prevenirea consecințelor potențiale negative pentru mediu și sănătatea umană.

Albanian (SQ):

Hedhja e produktit të vjetër:



Produkti juaj është projektuar dhe prodhuar me materiale dhe komponentë të cilësisë së lartë, të cilat mund të riciklohen dhe të përdoren sërish.

Kur simboli me rrota me kryq është i bashkëngjitur në një produkt, nënkupton që produkti mbulohet nga Direktiva Evropiane 2012/19/EU.

Informohuni për sistemin lokal të mbledhjes së veçuar për produktet elektrike dhe elektronike.

Veproni sipas rregullave lokale dhe mos i hidhni produktet e vjetra me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë. Hedhja e duhur e produktit të vjetër do të ndihmojë me parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.

Latvian (LV):

Nolietota izstrādājuma utilizācija:



Izstrādājums ir projektēts un ražots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un sastāvdaļas, kuras var pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja uz izstrādājuma ir simbols, kurā attēlota pārsvītota atkritumu urna uz riteņiem, uz šo izstrādājumu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU.

Lūdzu, iepazīstieties ar informāciju par vietējo savākšanas sistēmu elektriskām un elektroniskām precēm.

Rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet nolietotos izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Nolietotā izstrādājuma pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Lithuanian (LT):

Seno gaminio šalinimas:



Jūsų gaminys suprojektuotas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų bei komponentų, kuriuos galima perdirbti ir panaudoti pakartotinai. Kai prie gaminio pritvirtintas šis perbrauktos šiukšliadėžės ant ratukų simbolis, tai reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prašome susipažinti su vietos atskira elektros ir elektroninių gaminių surinkimo sistema.

Prašome elgtis pagal vietines taisykles ir neišmesti savo senų gaminių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Dėl tinkamo seno gaminio pašalinimo galima išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Estonian (ET):

Vana toote kasutuselt kõrvaldamine:



Teie toote konstrueerimisel ja tootmisel on kasutatud kvaliteetseid materjale ja komponente, mida saab ümber töödelda ja korduvalt kasutada. Tootele kinnitatud läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et tootele kohaldub Euroopa direktiiv 2012/19/EU.

Viige ennast kurssi elektri- ja elektroonikatoodete kohaliku eraldi kogumissüsteemiga.

Tegutsege kohalike eeskirjade järgi ja ärge visake vanu tooteid olmejäätmete sekka. Vana toote nõuetekohane kasutuselt kõrvaldamine aitab vältida võimalikku negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Arabic (AR):

التخلص من منتجك القديم



تم تصميم منتجك وتصنيعه بمواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها عندما يتم إرفاق رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان إلى منتج ما، فهذا يعني أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي EU/19/2012.

يُرجى أن تتعرف على نظام الجمع المنفصل المحلي الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية. يُرجى التصرف وفقًا للقواعد المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة الخاصة بك مع النفايات المنزلية العادية.

يُرجى التصرف وفقًا للقواعد المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة الخاصة بك مع النفايات المنزلية العادية. سوف يساعد التخلص الصحيح من منتجك القديم على منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.